

F  
D  
NL  
B



# **GOLDLIFT 14.70**

PLATE-FORMES  
AERIENNES CHENILLES  
**RAUPEN HEBEBÜHNEN**  
**HOOGWERKER OP RUPSVOERTUIG**



# GOLDLIFT 14.70

La GOLDLIFT 14.70 est la seule nacelle à flèche articulée sur chenilles qui peut être utilisée avec une personne à 14 mètres et deux personnes à 12 mètres. Un sélecteur placé sur la nacelle permet à l'opérateur de choisir comment opérer la machine. Si on choisit un opérateur à 14 mètres, la flèche entre en fonction et la cellule de chargement vérifie si le poids sur la nacelle ne dépasse pas 120 kg, sinon toute possibilité de soulèvement sera bloquée et un avertisseur sonore signalera la surcharge. Si on opte pour deux opérateurs à 12 mètres la flèche n'entrera pas en fonction. La cellule de chargement fonctionnera seulement avant 200 kg et dans ce cas aussi la surcharge sera signalée par un avertisseur sonore et la nacelle ne se soulevera pas.



Die GOLDLIFT 14.70 ist die einzige Raupenhebebühne, die ermöglicht, mit 1 Mann auf einer Höhe von 14m. oder alternativ mit 2 Männern auf einer Höhe von 12m. zu arbeiten. Durch einen Schalter im Korb kann der Bediener wählen, wie die Maschine zu verwenden. Wenn er 1 Mann auf 14m. wählt, wird der Jib Arm betätigt und die Lastüberwachungszelle beachtet, das man 120 Kg. Gewicht nicht



überschreitet, sonst werden alle Hebemöglichkeiten verhindert und eine akustische Korblastüberwachung zeigt die Überladung. Wenn er die 2 Bediener auf 12m. wählt, wird sich der Jib Arm nicht betätigen. Die Lastüberwachungszelle wird nur bis 200 kg. funktionieren und auch in diesem Fall wird die Überladung akustisch gezeigt; der Korb wird sich nicht heben.

De GOLDLIFT 14.70 is de enige hoogwerker op rupsbanden dat gebruikt kan worden met een persoon op 14 meter en met twee personen op 12 meter. De selectieknop, die zich in de cabine bevindt maakt het mogelijk om de wijze te kiezen waarop men de machine wenst te gebruiken. Wanneer men kiest voor het gebruik van de machine met een persoon op 14 meter, treedt de Jib in werking, en de overbelastingssensor controleert dat het gewicht in de hefcabine de 120 kg niet overschijdt. Mocht dit wel gebeuren dan wordt ieder hefmogelijkheid geblokkeerd en een geluidssignaal geeft het overschrijden van het laadvermogen aan. Indien men voor een hefactie met twee mensen op 12 meter kiest, treedt de Jib niet in werking. De overbelastingssensor is nu onder de 200 kg werkzaam. Het overschrijden van het laadgewicht wordt ook in dit geval door een geluidssignaal aangegeven en de cabine stijgt niet op.



L'élargissement hydraulique de la chenille garantit une plus grande stabilité pendant le transport et sur les plans inclinés.



Die hydraulische Spurverbreiterung des Fahrwerks garantiert eine bessere Stabilität während der Fahrbewegung und auf schießen Ebenen.



De hydraulische verbreding van het rupsvoertuig garandeert een grotere stabiliteit gedurende het transport en op een ongelijke ondergrond.



DANK IHRER SEHR  
KLEINEN  
ABMESSUNGEN  
KANN MAN MIT DER  
GOLDLIFT PRAKTISCH  
ÜBERALL ZUGEHEN.



MET DE HOOGWERKER  
GOLDLIFT IS HET  
MOGELIJK OM IEDERE  
PLAATS TE BEREIKEN  
DANKZIJ DE  
GEREDUCEERDE GROOTTE  
VAN DE MACHINE.



AVEC LES PLATE-FORMES  
AERIENNES SUR CHENILLES  
GOLDLIFT, ON PEUT  
ACCÉDER PARTOUT GRÂCE  
À LEURS DIMENSIONS  
RESTRIINTES.



La Goldlift ne s'enfonce pas dans la pelouse mais arrive à se stabiliser où il est nécessaire, sans provoquer des dommages ou des ennuis.



Die Hebebühne Goldlift senkt im Boden nicht, sondern kann überall stabilisiert werden, ohne Beschädigungen oder Störungen zu ursachen.



De GOLDLIFT zakt niet in het grasveld weg en stabiliseert zich waar nodig zonder schade of veranderingen aan het terrein aan te brengen.



Il est désormais possible d'entrer par les petits portails des jardins qui étaient jusqu'à présent inaccessibles aux nacelles à flèche articulée sur véhicule.



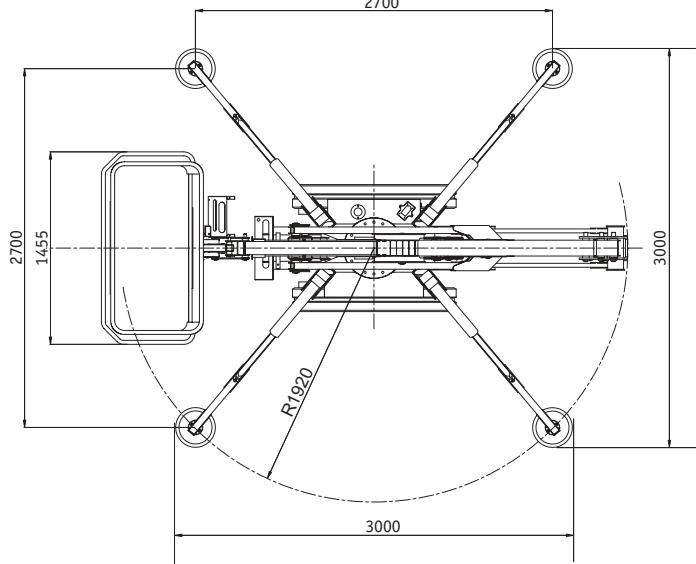
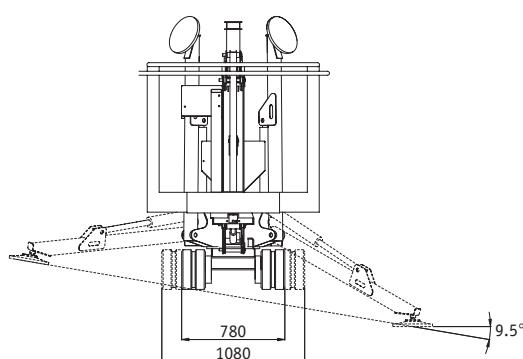
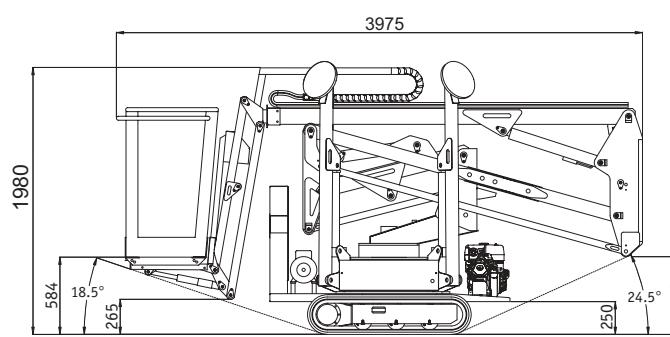
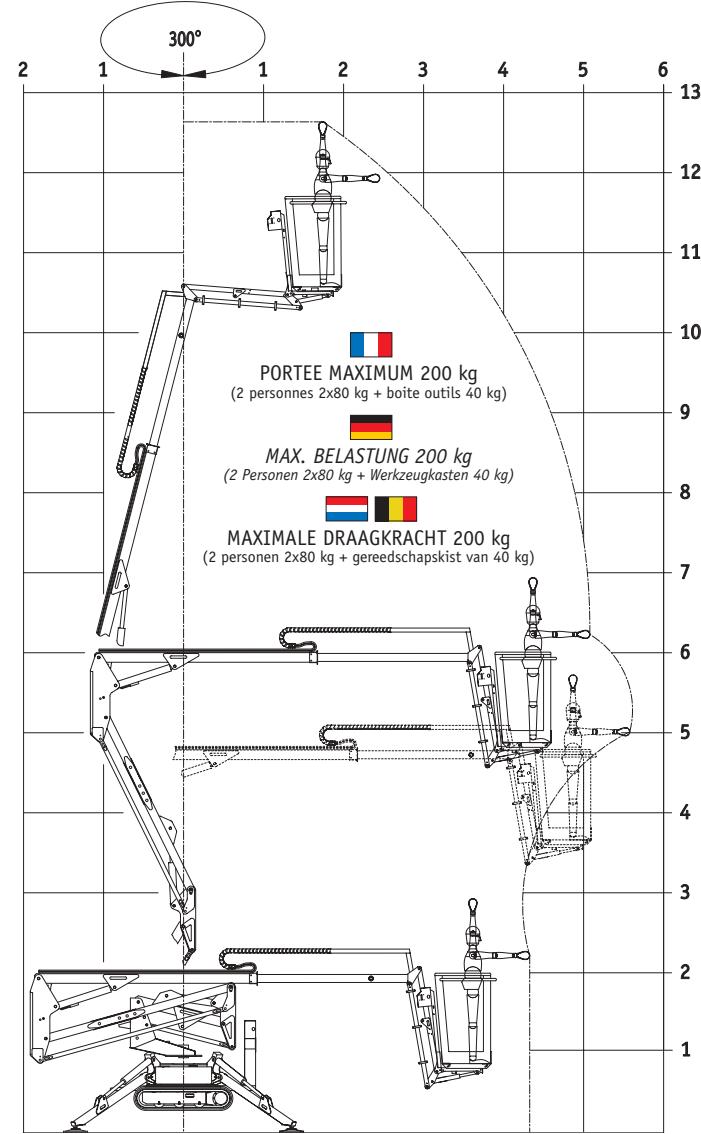
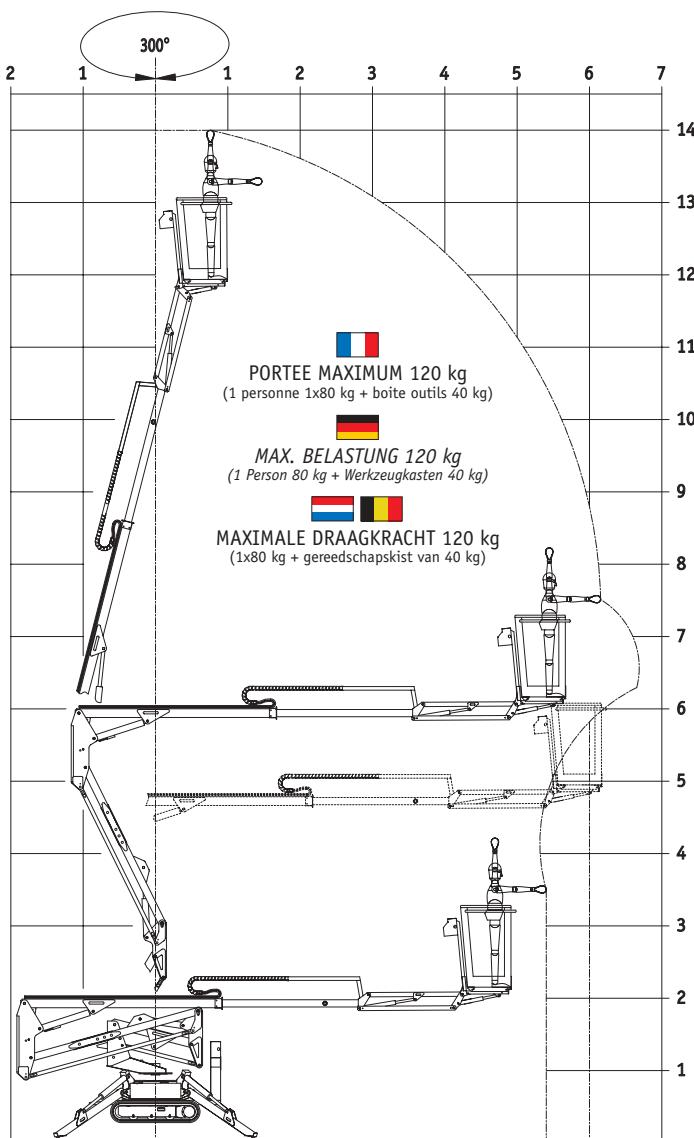
Man kann durch die kleinen Türen der Gärten fahren, die mit den Bühnen auf LKW unzugänglich wären.

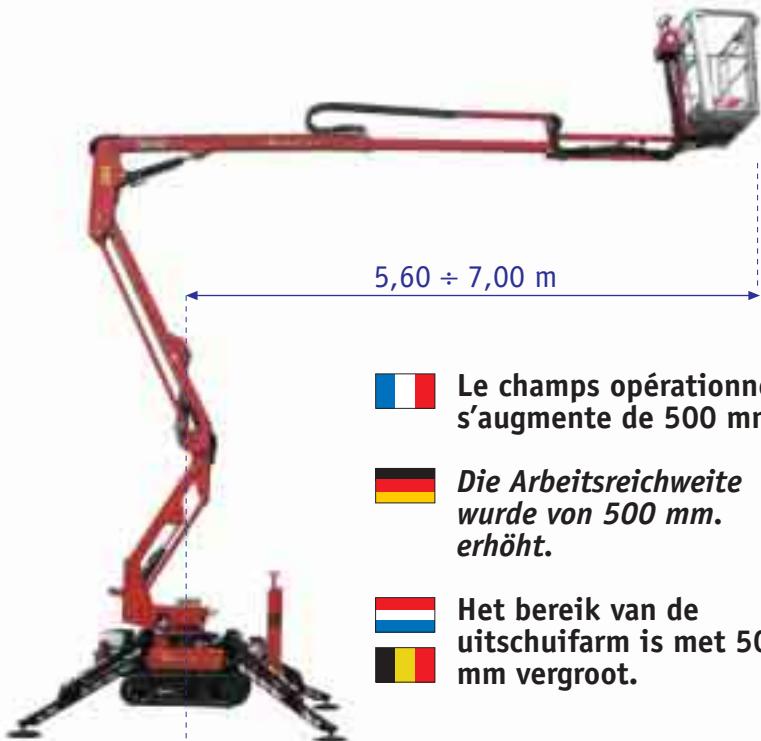


Het is zelfs mogelijk om door kleine tuinhekken te komen die tot op heden voor de platformen op vrachtwagens onbereikbaar waren.



1080





■ Le champs opérationnel s'augmente de 500 mm.

■ Die Arbeitsreichweite wurde von 500 mm. erhöht.

■ Het bereik van de uitschuifarm is met 500 mm vergroot.



## ■ ■ GOLDLIFT 14.70 DE HAUTES PERFORMANCES

■ GOLDLIFT 14.70  
HOHE LEISTUNGEN

■ GOLDLIFT 14.70  
UITSTEKENDE  
RESULTATEN

■ La hauteur opérationnelle s'augmente de 300 mm.

■ Die Arbeitshöhe wurde von 300 mm. erhöht.

■ De werkhoogte is met 300 mm vergroot.

# GOLDLIFT 14.70



**Stabilité transversale** avec l'élargissement hydraulique du chariot sur chenilles. Le chariot élargi permet de monter sur les trottoirs, transversalement sans risque de renversement.



**Seitenstabilität** dank der Spurverbreiterung des Fahrwerks. So kann man in der Tat auf Gehsteigen aufsteigen, ohne die Maschine umzukippen.



**Zijwaartse stabiliteit** door de mogelijkheid van het hydraulische verbreden van het rupsonderstel op rupsbanden. Het vergrootte voertuig maakt het mogelijk om een trottoir overdwars op te rijden zonder om te slaan.



**Stabilité longitudinale** et équilibre du poids grâce à des chenilles de conception nouvelle, plus longues et plus robustes



**Längsstabilität** und Gleichgewicht dank der neueren längeren und stärkeren Fahrschiffen.



**Stabiliteit** over de lengte en een gewichtsevenwicht dankzij een nieuw soort rupsbanden, die langer en steviger zijn.



**Vitesse dans les déplacements.** Sur demande on peut fournir une deuxième vitesse de translation qui permet de réduire considérablement les temps de déplacement.



**Geschwindigkeit.** Nach Anfrage kann die Maschine mit doppelter Fahrgeschwindigkeit geliefert werden, um sie viel schneller bewegen zu können



**Verplaatsingssnelheid.** Op verzoek kan de machine met een tweede verplaatsings snelheid geleverd worden, die het mogelijk maakt om de lange verplaatsingstijd beduidend te verkorten.



**LES CHENILLES DE LA GOLDLIFT 14.70 ONT ÉTÉ PROJETÉES DE FAÇON À GARANTIR:**



**DER UNTERWAGEN WURDE GEPLANT, UM FOLGENDES ZU GARANTIEREN:**



**HET ONTWERP VAN DE GOLDLIFT 14.70 GEBASEERD OP EEN RUPSONDERSTEL GARANDEERT HET VOLGENDE:**





Dans le secteur des plates-formes aériennes, on a créé une ligne de nacelles à flèche articulée sur chenilles. La part de marché des machines sur chenilles est insignifiante pour les grandes entreprises productrices de machines traditionnelles sur camions ou sur roues. Qui mieux qu'Hinowa pouvait concevoir et réaliser une machine sur chenilles sûre, fiable et technologiquement d'avant garde?

La longue expérience et le savoir-faire de l'entreprise ont permis à l'équipe Hinowa déjà bien rodée, de mettre au point une nouvelle nacelle à flèche articulée sur chenilles. Celle-ci peut faire face à toutes les carences que l'on a rencontré jusqu'à présent et les concepteurs ont aussi ajouté des caractéristiques principales qui manquaient jusqu'alors.

Le fil conducteur de cette nouvelle ligne a suivi l'évolution logique de la technique. En analysant les améliorations apportées nous comprenons pourquoi la Goldlift 14.70 a été classée parmi les meilleures nacelles à flèche articulée sur chenilles dans sa catégorie.



*Im Bereich des Hebebühnenmarkts ist die Nische der Raupenhebebühnen jetzt geschafft worden. Der Marktanteilsatz der Raupenmaschinen ist unbedeutend für die großen Firmen, die die traditionellen Maschinen auf LKW oder Reifen herstellen. Wer besser als Hinowa konnte eine sichere, zuverlässige und technisch führende Raupenmaschine ausdenken und realisieren? Die lange Erfahrung und das Know-how der Firma haben dem schon geprüften Hinowa Team erlaubt, eine neue Raupenhebebühne herzustellen, die alle bisherige Mängel kompensierte. Außerdem wurden die meisten Kennzeichen hinzugefügt, die bis heute auf den Hebebühnen fehlten. Diese neue Phase ist eine natürliche Entwicklung und wenn man die viele Verbesserungen betrachtet, versteht man, wieso die GOLD LIFT 14.70 die beste unter den Raupenhebebühnen ihrer Kategorie klassifiziert wurde.*



Binnen de collectie hoogwerkers hebben wij een speciale lijn van hefplatformen op een rupsvoertuig ontwikkeld. Voor grote bedrijven die traditionele machines op vrachtwagen of op wielen produceren is de vraag naar een platform op een rupsvoertuig niet interessant. Wie anders dan Hinowa had aan de productie van een hefplatform op een rupsvoertuig, een technische vooruitloper, kunnen denken?

De lange ervaring en de bedrijfstechnische know-how hebben het het Hinowa team mogelijk gemaakt om een nieuw soort hefplatform te ontwikkelen op een rupsvoertuig, dat niet alleen alle tekortkoming uit het verleden opheft, maar ook voorzien is van nieuwe eigenschappen waaraan tot op heden nog niet gedacht was. Een natuurlijke ontwikkeling is de belangrijkste drijfveer voor deze nieuwe fase geweest en als we de verbeteringen van dichtbij bekijken, kunnen we begrijpen waarom de GOLDLIFT 14.70 als beste hoogwerker op rupsvoertuig in zijn categorie kan worden betiteld.

**PORTEE 200 KG**

	HAUTEUR PLATE-FORME (zone de piétement) .....	10,58 m	11,94 m
	HAUTEUR MAX DE TRAVAIL .....	12,63 m	14,00 m
	CHAMPS HORIZONTAL .....	5,16 m	6,24 m
	CHAMPS HORIZONTAL MAX DE TRAVAIL .....	5,61 m	7,00 m
	ROTATION (pas continue) .....	300°	300°
	N° OPERATEURS .....	2	1
	FLECHE-TYPE D'ARTICULATION .....	/	80° (+0°/-80°)
	INCLINAISON MAX DE TRAVAIL .....	1°/2,2%	
	POIDS DU VEHICULE .....	1700 kg	
	MOTEUR THERMIQUE .....	HONDA GX270-9CV-3000tr/mn HONDA GX390-13CV-3000tr/mn (option) HATZ 1B35-7CV-3000 tr/mn	
	MOTEUR ELECTRIQUE .....	1,5 kw/220V/50Hz 1500 tr/mn 1,5 Kw/110V/50Hz 1500 rpm (option)	
	TENSION INSTALLATION ELECTRIQUE .....	12 V	
	POMPES .....	2x3,15 cc	
	VITESSE MAX DE TRANSLATION (moteur thermique) .....	1,4 km/h	
	VITESSE MAX DE TRANSLATION (moteur thermique) .....	avec 2ième vitesse en option .....	1,4/2,8 km/h
	PRESSION INST. TRANSLATION/STAB .....	175 bar	
	PRESSION INST. PARTIE AERIENNE .....	180 bar	
	PENTE MAX SUP. DANS LE SENS DE MARCHE .....	24°/53%	
	VITESSE MAX DU VENT .....	12,5 m/s	

**TRAGKRAFT 200 Kg****TRAGKRAFT 120 Kg**

	HÖHE PLATTFORM (Tretfläche) .....	10,58 m	11,94 m
	MAX. ARBEITSHÖHE .....	12,63 m	14,00 m
	HORIZONTALE AUSFAHRBARKEIT .....	16 m	6,24 m
	MAX HORIZONTALE ARBEITAUSFAHRBARKEIT .....	5,61 m	7,00 m
	ROTIERUNG (nicht durchlaufend) .....	300°	300°
	OPERATORENANZAHL .....	2	1
	JIB-GLIEDERUNGSTYPE .....	/	80°(+0°/-80°)
	MAX. ARBEITSNEIGUNG .....	1°/2,2%	
	MAX. GEWICHT BEI TRANSPORTSTAND .....	1700 Kg.	
	THERMISCHER MOTOR .....	HONDA GX270-9 CV-3000 rpm HONDA GX390-13 CV-3000 rpm (Optional) HATZ 1B35-7 CV-3000 rpm	
	ELEKTROMOTOR .....	1,5 Kw/220V/50Hz 1500 rpm 1,5 Kw/110V/50Hz 1500 rpm (Optional)	
	SPANNUNG ELEKTROANLAGE .....	12 v	
	PUMPEN .....	2X3,15 cc	
	MAX. BEWEGUNGSGESCHWINDIGKEIT (thermischer Motor) .....	1,4 Km/h	
	MAX BEWEGUNGSGESCHWINDIGKEIT (thermischer Motor) mit 2 Geschw. Optional .....	1,4/2,8 Km/h	
	DRUCK BEWEGUNGSANLAGE/STAB .....	175 bar	
	DRUCK HEBEANLAGE .....	180 bar	
	MAX NEIGUNG IM BEWEGUNGSSTAND .....	24°/53%	
	MAX WINDGESCHWINDIGKEIT .....	12,5 m/s	

**DRAAGVERMOGEN 200 kg****DRAAGVERMOGEN 120 kg**

	PLATFORM HOOGTE (LOOP NIVEAU) .....	10,58 m	
	MAXIMALE WERKHOOGTE .....	12,63 m	
	HORIZONTAAL BEREIK .....	5,16 m	
	MAX. WERK HORIZONTAAL ARMBEREIK .....	5,61 m	
	ROTATIE (NIET CONTINU) .....	300°	
	NR. PERSONEN .....	2	
	TYPE JIB ARTICULATIE .....	/	
	MAX. WERKINKLINATIE .....	1°/2,2°	
	GEWICHT VAN HET VOERTUIG .....	1700 KG	
	THERMISCHE MOTOR .....	HONDA GX270-9 CV-3000 TOEREN/MIN. HONDA GX390-13 CV-3000 TOEREN/MIN. (OPTIE) HATZ 1B35-7-CV-3000 TOEREN/MIN.	
	ELEKTRISCHE MOTOR .....	1,5 kw/220V/50Hz 1500 TOEREN/MIN. 1,5 kw/110V/50Hz/1500 TOEREN/MIN. (OPTIE)	
	SPANNING ELEKTRISCH CIRCUIT .....	12V	
	POMPEN .....	2X3,15 CC	
	MAX. VERPLAATSINGSSNELHEID ( thermische motor) .....	1,4 km/h	
	MAX. VERPLAATSINGSSNELHEID ( thermische motor) .....	met 2°snelheidsoptie .....	1,4/2,8 km/h
	DRUK VERPLAATSINGSSINSTALLATIE STAB .....	175 bar	
	DRUK LUCHT HEFDEEL .....	180 bar	
	MAX. BOVENSTE HELLING INDIEN VOORTBEWEGEND .....	24°/53%	
	MAX WINDSNELHEID .....	12,5M/S	

**HINOWA SPA**

via Fontana-37054 NOGARA Verona - Italy  
tel. 0442 539100 fax 0442 539075  
[www.hinowa.com](http://www.hinowa.com) - [hinowa@hinowa.it](mailto:hinowa@hinowa.it)